

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nazwa producenta: Harman Signal Processing

Adres producenta : 8760 S. Sandy Parkway Sandy , Utah 84070 , USA deklaruje, że wyrób :

Nazwa produktu : DL-8

Opcja produktu: całość (wymagany zasilacz klasa II , który jest zgodny z wymaganiami EN60065 , EN60742 lub równoważnymi)

jest zgodny z następującymi specyfikacjami:

Bezpieczeństwo: IEC 60065 -01 + Amd 1

EMC : EN 55022:2006 EN 55024:1998 FCC Part 15

Informacje dodatkowe:

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami:

Low Voltage Directive 2006/95/EC

Dyrektywa EMC 2004/108/EC .

Dyrektywa RoHS 2002/95/EC

Dyrektywa WEEE 2002/96/EC

Rozporządzenie WE nr 278/2009

W odniesieniu do dyrektywy 2005/32/WE oraz rozporządzenia WE 1275/2008 z 17 grudnia 2008 roku produkt ten został zaprojektowany , wyprodukowany i sklasyfikowany jako Profesjonalny sprzęt audio i tym samym jest zwolniony z niniejszej dyrektywy .

W odniesieniu do PS200R, dyrektywy 2005/32/EC i rozporządzenia EC278/2009 z 6 kwietnia 2009 roku, która odnosi się do zewnętrznych zasilaczy klasy A (pojedyncze wyjście). PS200R użyty w tym produkcie jest wielowyjściowym i tym samym jest zwolniony z niniejszej dyrektywy.

Roger Johnsen

Vice Prezydent ds. Inżynierii

Signal Processing

8760 S. Sandy Parkway Sandy , Utah 84070 , USA

Data: 4 października 2010

Europejski kontakt: Twoje lokalne biuro sprzedaży i obsługi DigiTech lub: Harman Music Group 8760 South Sandy Parkway Sandy , Utah 84070 USA Tel : (801) 566-8800

Fax: (801) 568-7583

Jeśli chcesz usunąć ten produkt po okresie jego użytkowania, pamiętaj, że sprzęt ten nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

W 25 krajach członkowskich UE oraz Szwajcarii i Norwegii prywatne gospodarstwa domowe mogą zwrócić nieodpłatnie zużyty sprzęt elektroniczny do punktów do tego przeznaczonych lub do sprzedawcy (jeśli zakupiony zostanie podobny sprzęt elektroniczny). Dla krajów nie wymienionych wyżej, konieczny jest kontakt z lokalnymi władzami, w celu ustalenia właściwej metody utylizacji.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC i specyfikacji produktu zawartej na deklaracji zgodności. Korzystanie z urządzenia podlega następującym warunkom:

- Urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz:
- Urządzenie musi bezpiecznie przyjąć wszystkie zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane operacje.

Powinno się unikać działania urządzenia w obrębie pola elektromagnetycznego

- Należy stosować tylko ekranowane kable połączeniowe.

UWAGA!

Dla swojego bezpieczeństwa, przeczytaj poniższą instrukcję użytkowania.

1. Przeczytaj tę instrukcję
2. Zatrzymaj tę instrukcję
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń
4. Urządzenie nie powinno być narażone na kontakt z jakimikolwiek płynami
5. Przecieraj tylko suchą tkaniną
6. Nie zakrywaj żadnych otworów wentylacyjnych, zawsze konfiguruj/instaluj zgodnie z instrukcją producenta
7. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece lub w pobliżu innych urządzeń (wzmacniacze), które generują ciepło
8. Chroń kabel zasilający przed zdeptaniem lub przebicciem, szczególnie w okolicy wtyczki oraz w miejscu połączenia z urządzeniem.
9. Odłącz urządzenie podczas burzy lub jeśli nie używasz go przez dłuższy czas.
10. Używaj tylko dodatków wymienionych w instrukcji
11. Zgłaszaj usterki tylko do wykwalifikowanego personelu. Serwisowanie jest wymagane, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, szczególnie jeśli uszkodzeniu uległ kabel zasilający lub wtyczka, urządzenie zostało zalane płynem lub przedmioty dostały się do środka urządzenia, urządzenie zostało wystawione na działanie czynników pogodowych lub wilgoci, urządzenie nie pracuje poprawnie lub zostało upuszczone.
12. Kieruj się oznaczeniami na urządzeniu, łącznie z pokrywą dolną, dla innych

ostrzeżeń lub ważnych informacji.

Gwarancja

Firma DigiTech jest bardzo dumna z naszych produktów i obsługi technicznej, każde urządzenie sprzedajemy z następującą gwarancją :

1. Zarejestruj swój produkt na stronie www.digitech.com w ciągu 10 dni od daty zakupu. Celem rejestracji jest weryfikacja gwarancji. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko na terenie Stanów Zjednoczonych.
2. DigiTech zapewnia gwarancję tego produktu w przypadku zakupu nowego urządzenia, u autoryzowanego sprzedawcy DigiTech w USA i wykorzystywanego wyłącznie w Stanach Zjednoczonych. Obejmuje wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w warunkach normalnego użytkowania i obsługi. Gwarancja jest ważna tylko dla oryginalnego nabywcy i jest niezbywalna.
3. Odpowiedzialność DigiTech w ramach niniejszej gwarancji jest ograniczona do naprawy lub wymiany wadliwych materiałów , obejmuje tylko usterki, które można udowodnić. Gwarancja ma moc prawną, pod warunkiem, że produkt zostanie zwrócony do DigiTech z autoryzacją zwrotu, gwarancja zapewniająca naprawę, wymianę urządzenia oraz wymianę wszelkich części obejmuje jeden rok kalendarzowy (gwarancja jest przedłużona do sześciu lat, jeśli produkt został poprawnie zarejestrowany na naszej stronie internetowej) . Numer autoryzacji zwrotu można otrzymać z firmy DigiTech telefonicznie . Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody materialne powstałe podczas stosowania produktu w każdym obwodzie lub przy każdym rodzaju montażu .
4. Obowiązek dostarczenia dowodu zakupu leży po stronie klienta. Kopia oryginalnego dowodu zakupu musi być dostarczona do serwisu gwarancyjnego.
5. Firma DigiTech zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji, uzupełnienia lub poprawę danych zawartych w instrukcji, bez zobowiązania , dostarczenia w/w informacji dla produktów wytworzonych wcześniej.
6. Konsument traci korzyści wynikające z niniejszej gwarancji , jeśli obudowa produktu była otwarta lub jeśli produkt został w inny sposób zmodyfikowany przez kogokolwiek innego niż przeszkolonego technika DigiTech lub jeśli produkt jest używany z napięciem sieci które znajduje się poza zakresem sugerowanym przez producenta.
7. Powyższe ma miejsce w przypadku wszystkich pozostałych gwarancji, wyrażonych lub domniemanych, DigiTech nie przyjmuje ani nie upoważnia żadnej osoby, do przyjęcia jakiegokolwiek zobowiązania związanego ze sprzedażą tego produktu . DigiTech lub jego dealerzy w żadnym wypadku nie ponoszą odpowiedzialności za szkody szczególne, wtórne lub opóźnienia w wykonywaniu gwarancji z przyczyn od nich niezależnych.

UWAGA: Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie w dowolnym czasie i bez powiadomienia. Niektóre informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą być niedokładne z powodu udokumentowanych zmian w produkcie, lub oprogramowaniu które nastąpiły, zanim ta wersja instrukcji została napisana. Informacje zawarte w tej wersji instrukcji obsługi, zastępują wszystkie wcześniejsze wersje jej wersji.

Gratulacje!

Właśnie zakupiłeś efekt firmy DigiTech®.

W odróżnieniu od efektów analogowych, cyfrowe efekty zasilane 9V bateriami alkalicznymi mogą pracować ograniczoną liczbę godzin. Dzieje się tak, ponieważ procesor wytwarzający sygnał cyfrowy musi być stale zasilany. Do czasu opracowania nowych technologicznie baterii, sugerujemy, aby używać baterii głównie do demonstracji i ćwiczeń. Jeśli zauważysz, że wskaźnik LED przygasa, lub jeśli efekt nie przełącza się z trybu bypass w tryb pracy, wymień baterię na nową baterię alkaliczną 9V lub odwiedź swojego lokalnego sprzedawcę DigiTech®, w celu zakupu zasilacza, który pozwoli ci wykorzystać pełną moc efektu HardWire.

Wprowadzenie

Seria DigiTech's HardWire ® reprezentuje zbiór znaczących usprawnień w efektach gitarowych. Seria efektów HardWire zapewnia szeroką gamę dobrze znanych możliwości z podrasowanym tonem i kontrolą. Efekty HardWire dostarczają tak doskonałe i wyróżniające się cechy jak TRUE BYPASS i większe napięcie zasilania, sprawiając, że są idealnymi akcesoriami dla gitarzystów, którzy znają się na jakości dźwięku i wymagają najwyższego stopnia wydajności.

Elementy zestawu

- HardWire DL-8 Delay/Looper
- StompLock™
- Odblaskowa naklejka na przełącznik nożny
- Nakładka mocująca pedały do pedalboardu
- Karta gwarancyjna i rejestracyjna online.

Interfejs efektu

(rysunek efektu z odnośnikami)

Do czego służą te przyciski?

1. **Level Knob** (potencjometr poziomu) – kontroluje poziom efektu chorus (efektu chóralnego). Obróć potencjometr zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aby podwyższyć i przeciwnie do kierunku wskazówek zegara, aby obniżyć poziom chorusu.
2. **DC Adapter Jack** (DC gniazdo zasilacza) – podłącz dodatkowy zasilacz Harman do tego gniazda. Upewnij się, że używasz zasilacza zgodnego z obowiązującym w twoim kraju napięciem.
3. **Repeats Knob** (potencjometr powtórzeń) – kontroluje liczbę opóźnionych powtórzeń. Obróć potencjometr zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aby podwyższyć i przeciwnie do kierunku wskazówek zegara, aby obniżyć liczbę powtórzeń. Ustaw potencjometr w pozycji maksymalnej, to włączy na stałe opóźnienie sygnału (wyjątkami są typy efektu: MODULATED, ANALOG, LO FI, SLAPBACK i TAPE). Ten potencjometr jest wyłączony po wybraniu efektu LOOP.
4. **Time Knob** (potencjometr czasu) – kontroluje czas opóźnienia wybrany przez ustawienia potencjometru TYPE. Minimalna pozycja potencjometru oznacza najkrótszy czas opóźnienia dla założonego zakresu. Maksymalna pozycja potencjometru oznacza najdłuższy czas opóźnienia dla założonego zakresu (patrz opis TYPE Knob, aby poznać dokładne zakresy. Używając opcji TAP TEMPO (patrz opis TAP TEMPO) możesz przedłużyć czas opóźnienia powyżej zakresu potencjometru TIME. Potencjometr czasu jest wyłączony gdy potencjometry TAP TEMPO lub LOOP są aktywne
5. **Type Knob** (potencjometr typu) – wybierz z wielu typów opóźnień i zakresów.
 - 0.5 sekundy - 10 do 500 ms (milisekundy)
 - 1 sekunda - 500 ms do 1 sekundy
 - 2 sekundy - 1 do 2 sekund
 - 8 sekund - 2 do 8 sekund
 - REVERSE* - delay w którym opóźnienia odtwarzane są od tyłu.
 - MODULATED* - opóźnienie z chóralnymi powtórkami.
 - ANALOG* - oldskulowe opóźnienie analogowe
 - SLAPBACK - 80 do 150 ms
 - LO FI* - opóźnienie mające limitowaną częstotliwość.
 - TAPE* - klasyczne echo.
 - LOOP – stwórz niekończące się pętle stereo max do 20 sekund.
 - ANALOG zakres od 35 ms do 1 sekundy.
 - TAPE, MODULATED i LO FI zakres od 00 ms do 1 sekundy.
 - REVERSE zakres od 500 ms do 4 sekund.Aby podwyższyć zakres czasu dla wszystkich typów opóźnień, użyj funkcji TAP TEMPO.
6. **Input 1 (Mono)** (wejście 1 mono) – podłącz swój instrument, dodatkowy efekt lub zasilacz. Jeśli tylko Input 1 (Mono) jest używany, sygnały są słyszalne na obu wyjściach. Po podłączeniu przewodu do gniazda Input 1 (Mono) w sposób ciągły pobierana jest energia z baterii Aby przedłużyć żywotność baterii, jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas odłącz kabel zasilania. O ile zasilacz Harman jest w użyciu, kable mogą być podłączone.
7. **Input 2** (wejście 2) – podłącz drugie wejście do tego gniazda, aby osiągnąć efekt stereo. Wejścia 1 i 2 są przetwarzane oddzielne przez efekt i przesyłane do wyjść 1 i

- 2, po to by utrzymywać rozdzielność pomiędzy kanałami stereo.
8. **Foot Switch Release Pins** (kołki mocujące przełącznik nożny) – te dwa kołki to sprężynowe zawiasy, które utrzymują przełącznik nożny na miejscu. Przejdź do strony 9 aby uzyskać informacje o dostępie i wymianie baterii.
 9. **Indicator LED** (wskaźnik LED) – świeci się jeśli efekt jest włączony. Jeśli poziom baterii jest niski (ok 15 minut przed całkowitym wyczerpaniem się) lampka LED przygaśnie, dając ci ostrzeżenie o konieczności wymiany baterii.
 10. **Foot Switch** (przełącznik nożny) – włącza i wyłącza efekt.
 11. **Output 1** (Mono) (wyjście 1 mono) – podłącz do tego gniazda wtyczkę pojedynczego wzmacniacza gitarowego, dodatkowy efekt lub efekty wbudowane we wzmacniacz.
 12. **Output 2** – podłącz do tego gniazda wzmacniacz drugiej gitary, jeśli używasz dwóch wzmacniaczy.

Nota: używaj tylko niesymetrycznych kabli mono.

Funkcja Tap Tempo

Przełącznik nożny efektu DL-8 może być użyty jako opóźniacz czasowy podczas występu na żywo. Aby posłużyć się funkcją Tap Tempo, postąp zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Aby uruchomić bypass efektu opóźnienia, wciśnij Foot Switch (przełącznik nożny) i przytrzymaj przez 3 sekundy. Efekt włączy się, a wskaźnik LED zapali się na czerwono. Po 3 sekundach wskaźnik LED zacznie migać na ZIELONO, co oznacza, że funkcja Tap Tempo jest aktywna. Wskaźnik LED miga zgodnie z bieżącym czasem opóźnienia.
2. Przyciśnij przełącznik nożny przynajmniej dwa razy, aby ustawić nowy czas opóźnienia. Potencjometr TIME nie jest aktywny, podczas używania funkcji Tap Tempo, a także czas opóźnienia nie może być zmieniony dopóki funkcja ta jest aktywna.
3. Aby wyłączyć funkcję Tap Tempo, wciśnij i przytrzymaj przełącznik nożny przez 3 sekundy, do momentu, aż wskaźnik LED przestanie migać na ZIELONO i zapali się ponownie na CZERWONO. Po dezaktywacji funkcji Tap Tempo, ustawiony czas opóźnienia pozostaje aktywny do momentu, w którym tryb zostanie zmieniony lub zostanie użyty potencjometr TIME.

Funkcja Loop Delay

Funkcja Loop Delay jest używana to utworzenia niekończącej się pętli stereo, liczącej maksymalnie do 20 sekund. Po utworzeniu pętli możesz do niej dogrywać partie.

Aby uruchomić funkcję Loop Delay, postąp zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Wybierz LOOP używając potencjometru TYPE
2. Wciśnij i przytrzymaj przełącznik nożny, wskaźnik LED zacznie migać na CZERWONO, wskazując uruchomienie funkcji LOOP i gotowość nagrywania.
3. Stale przyciskając przełącznik nożny zacznij grać na swoim instrumencie. Wskaźnik LED będzie palił się stale na CZERWONO, co oznacza, że efekt nagrywa pętlę.
4. Gdy dojdiesz do końca swojego przejścia, zwolnij przełącznik nożny. Wskaźnik LED będzie palił się stale na ZIELONO, a przejście, które nagrałeś zacznie się odgrywać w niekończącej się pętli.
5. Aby dograć partie, w każdej chwili wciśnij i przytrzymaj przełącznik nożny i zacznij grać. Wskaźnik LED będzie palił się stale na ŻÓŁTO, tak długo jak długo będziesz wciskać przełącznik nożny, wskazuje, że cokolwiek grasz jest dogrywane do pętli.

6. Aby zatrzymać pętlę, szybko wciśnij przełącznik nożny. To uruchomi bypass a wskaźnik LED się wygasi. Efekt LOOP zostanie zatrzymany i pamięć zostanie skasowana.

Funkcja Tails Switch

Efekt DL-8 wyposażony jest w przełącznik, który pozwala nadal słyszeć opóźniane powtórzenia po bypasse efektu. Kiedy przełącznik TAILS jest włączony (ON), efekt DL-8 nie używa True HardWire Bypass. Jeśli chcesz na stałe używać True HardWire Bypass pozostaw przełącznik TAILS w pozycji OFF. Jeśli funkcja TAILS jest nieaktywna, opóźniane powtórzenia są natychmiastowe wyłączane, a kiedy efekt korzysta z True HardWire Bypass. Włącznik funkcji TAILS położony jest pod przełącznikiem nożnym i można go aktywować zdejmując przełącznik nożny (patrz wymiana baterii). Po usunięciu przełącznika nożnego, włącznik TAILS jest widoczny wewnątrz obudowy, obok guzika włączającego i wyłączającego efekt. Przesuń włącznik w lewo aby uaktywnić funkcję TAILS i w prawo aby ją dezaktywować.

(rysunek – schemat TAILS SWITCH ON/OFF)

Podłączenie wzmacniaczy

(rysunek – schemat podłączenia dwóch wzmacniaczy do efektu)

Wymiana baterii

W sytuacji, w której bateria jest całkowicie wyczerpana, efekty HardWire automatycznie przełączają się w tryb True Bypass, co powodują pominięcie efektu w łańcuchu i eliminuje konieczność wypięcia efektu z pedalboardu.

Aby wymienić baterię postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Używając końcówki kabla gitarowego ¼", wciśnij jeden z kołków, po którejkolwiek stronie przełącznika nożnego i usuń przełącznik z obudowy.
2. Wyjmij baterię z komory i odłącz kabel.
3. Podłącz nową baterię do kabla i włóż ją do komory. Upewnij się, że kabel nie zawadza o sprężynę blokady lub przełącznik nożny.
4. Dopasuj dziurkę w przełączniku nożnym do blokady sprężynowej.
5. Wciśnij blokadę po przeciwnej stronie i dopasuj drugą stronę przełącznika nożnego do wciśniętej blokady w obudowie. Zwolnij blokadę.

Jeśli przełącznik nożny jest odpowiednio dopasowany, oba kołki leżą równo po zewnętrznej stronie pedału.

(rysunek – instrukcja wymiany baterii z opisem elementów)

Foot Switch – przełącznik nożny

Pedal Switch Arm – ramię przełącznika

Foot Switch Release Pin – kołek blokujący przełącznik nożny 9VDC

Battery – bateria 9V

Pedal Chassis – obudowa efektu

Foot Switch Release Pin – kołek blokujący przełącznik nożny

Battery Compartment – komora baterii

Spring – sprężyna

Akcesoria dodatkowe

Akcesoria dodatkowe sprawiają, że podłączenie pedału do jakiegokolwiek konsoli jest bardzo łatwe.

W zestawie znajdują się poniższe akcesoria:

- Nakładka umożliwiająca łatwy montaż w pedalboardzie I - (zaprojektowana tak, aby pasowała do większości komercyjnych pedalboardów)
- Odblaskowa naklejka na przełącznik nożny (dobrze widoczna na ciemnych scenach)
- StompLock™ (blokuje ustawienia potencjometrów w żądanej pozycji)

Nakładka mocująca do pedalboardów

aby przymocować nakładkę do pedalboardu, zastosuj się do poniższej instrukcji:

1. Usuń gumową nakładkę antypoślizgową ze spodu efektu.
2. Usuń taśmę ochronną z nakładki mocującej
3. Przyklej nakładkę do spodniej części efektu

Odblaskowa naklejka na przełącznik nożny

aby przymocować odblaskową naklejkę na przełącznik nożny, zastosuj się do poniższej instrukcji: Usuń taśmę ochronną z odblaskowej naklejki

1. Przyklej dokładnie naklejkę odblaskową do górnej części przełącznika nożnego.

StompLock™

Aby zamocować StompLock™ na potencjometrach efektu, zastosuj się do poniższej instrukcji:

1. Ustaw potencjometry w żądanej konfiguracji
2. Delikatnie wciśnij StompLock™ na potencjometry
3. Aby usunąć StompLock™ delikatnie unieś jedną stronę i następnie drugą stronę.

Specyfikacja

Sterowanie: Level, Repeats, Time, Type, przełącznik nożny On/Off

gniazda: Input 1 (Mono) – wejście 1 mono, Input 2 – wejście 2, Output 1 (Mono) – wyjście 1 mono, Output 2 – wyjście 2

Napięcie wejścia: $>1\text{ M}\Omega$ (stereo), $>500\text{ k}\Omega$ – (mono) efekt włączony

Napięcie wyjścia: $1\text{ k}\Omega$ – efekt włączony

Napięcie wejścia: True HardWire bypass – efekt wyłączony

Napięcie wyjścia: True HardWire bypass – efekt wyłączony

Zasilanie: 9 V bateria alkaliczna lub zasilacz Harman

Pobór mocy: 70 mA (typowe dla 9 VDC)

Zużycie energii: 610 mW (typowe z dodatkowym zasilaczem)

Wymiary: 5.25"(L) x 3.5"(W) x 2.15"(H)

Waga: 0.5kg

Opcjonalne zasilanie: kraj (napięcie) kompatybilny z PSU Models Japan (100 VAC, 50/60 Hz): PS200R-100 or PS0913DC-01* US and Canada (120 VAC, 60 Hz): PS200R-120 or PS0913DC-01* Europe (230 VAC, 50 Hz): PS200R-230 or PS0913DC-01*UK (240 VAC, 50 Hz): PS200R-240 or PS0913DC-02*Australia (240 VAC, 50 Hz): PS200R-240-AU or PS0913DC-02*

Biegunowość zasilania:

Wyjście zasilacza: PS200R (9.6 VDC 300 mA), PS0913DC* (9 VDC 1.3 A)*Rekomendowane modele zasilaczy z serii energooszczędnych GreenEdge.